

INFOLETTRE

À LA SOURCE

16 janvier 2024



Photo: Cowichan Heritage River System,
<https://chrs.ca/en/rivers/cowichan-river>

Bonjour,

Le retour à l'école comporte quelques surprises. D'abord, nous allons devoir dire adieu à Madame Pascaline qui retourne en Suisse avec toute sa famille. C'est avec regret que nous devons la laisser partir. Bonne chance Madame Pascaline et merci pour votre bel accueil et votre magnifique sourire!

Autre nouvelle, nous avons une montée en flèche d'inscriptions pour la rentrée de 2024. En espérant que la tendance se maintienne.

Nous allons démarrer un club de robotique pour les élèves. Pour les parents d'élèves intéressés, merci de remplir le sondage.

Bonjour,

Going back to school comes with a few surprises. First of all, we have to say goodbye to Madame Pascaline, who is returning to Switzerland with her whole family. It's with regret that we have to let her go. Good luck, Madame Pascaline, and thank you for your warm welcome and wonderful smile!

In other news, we've had a surge in registrations for the start of the 2024 school year. Let's hope the trend continues.

We're going to start a robotics club for students. For interested parents, please fill in the survey.

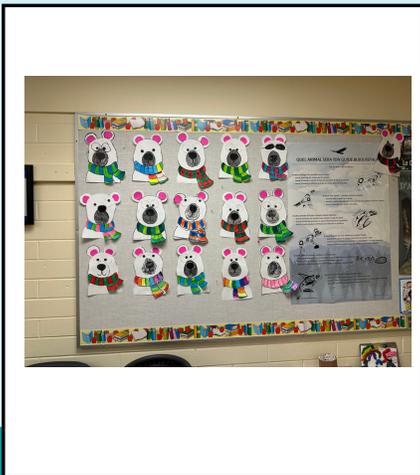
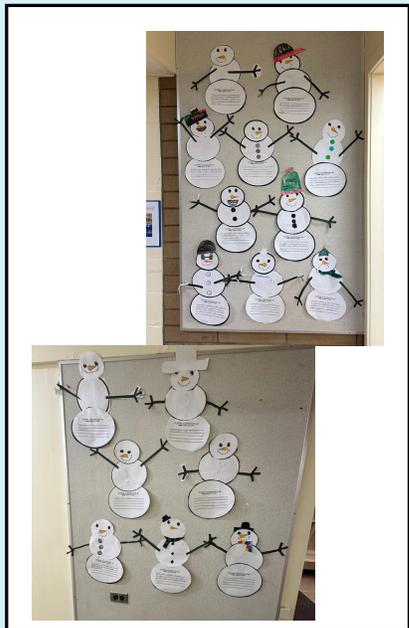
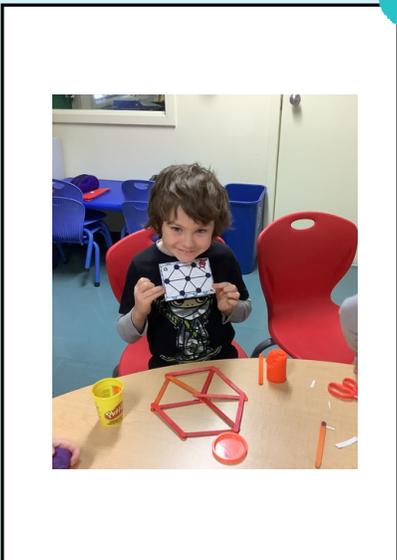
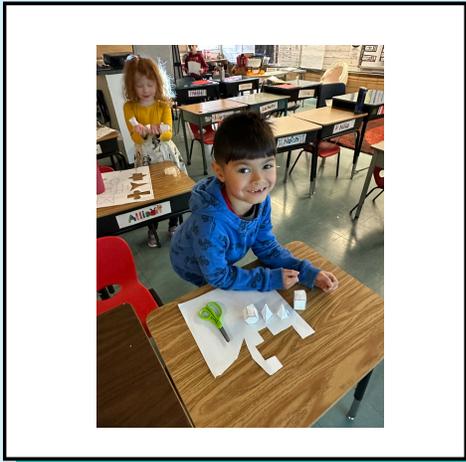
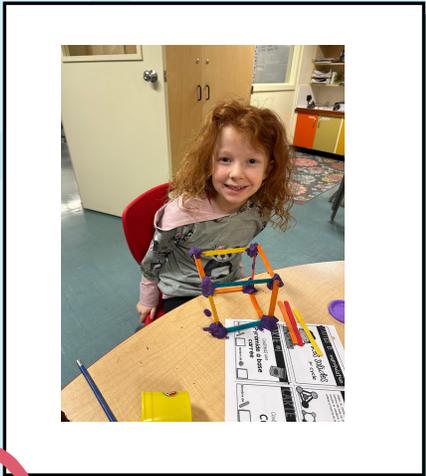
<https://forms.office.com/r/t5vF26neXe>

MÉMO DE LA DIRECTRICE

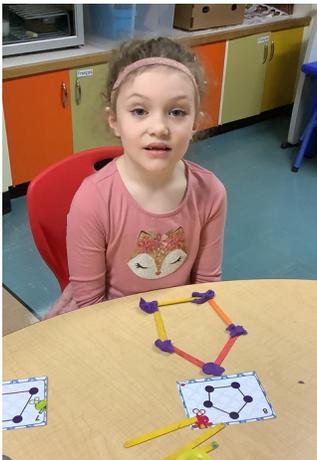


Madame Sylvie
Arsenault, Directrice

DANS LA CLASSE / IN THE CLASSROOM



DANS LA CLASSE / IN THE CLASSROOM





DANS LA CLASSE/IN THE CLASSROOM

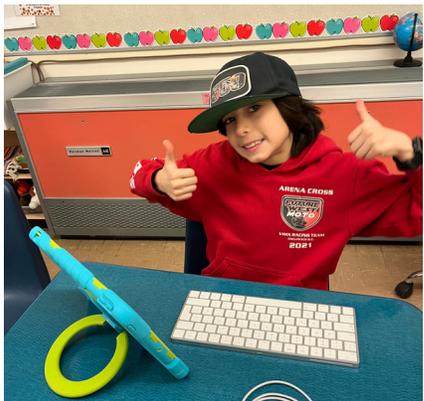
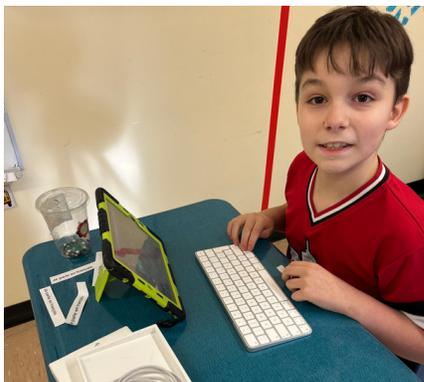
4e,5e et 6e



Petit déjeuner causerie pour commencer la nouvelle année d'un bon pied! **Bonne Année 2024!**



Nous avons reçu nos claviers pour nos iPads.



Montre et raconte



À VENIR BIENTÔT!



Sortie à la patinoire au centre communautaire Cowichan - 18 janvier à 13h
Fieldtrip to the Cowichan Community Centre Arena - January 18th at 1pm



Dîner pizza - 2 février
Pizza lunch - February 2nd



Semaine du carnaval - 5 au 9 février *détails à venir
Winter carnival week - February 5th - 9th *details to come



Journée de l'amitié - 14 février
Friendship Day - February 14th



Journée pédagogique - Congé - 16 février
Pedagogical Day - No school - February 16th



Journée de la famille - Congé férié - 19 février
Family Day - Statutory Holiday - February 19th

Bénévolat à l'école

Merci aux parents qui ont la gentillesse d'accompagner les sorties scolaires de bien vouloir remplir, gratuitement en ligne, une demande d'extrait de casier judiciaire.

<https://justice.gov.bc.ca/criminalrecordcheck>

Vous aurez besoin d'un code d'accès que vous pouvez demander auprès du secrétariat (Pascaline)



School volunteers

We kindly request from parents willing to accompany school outings to fill in a free online request for a criminal record check.

<https://justice.gov.bc.ca/criminalrecordcheck>

You will need an access code, which you can request from the secretary's office (Pascaline).

NOTES

Nous avons maintenant des comptes pour le retour de bouteilles aux trois Return-it dans la vallée Cowichan. On vous encourage de partager cette information avec vos membres de famille et vos amis. Chaque bouteille compte !

We now have accounts at the three Return-it ! locations in the Cowichan Valley for empties. We encourage you to share this with your family and friends. Every bottle counts !



Les comptes sont sous le nom de l'école
The accounts are under the school's name :

Ecole Des Cascades

Duncan (Norcross Rd) - ACT #763

Cobble Hill (Fisher Rd) - ACT #237

Ladysmith (Junction Rd) - ACT #537



Les matins sont froids et trempés. Assurez-vous d'habiller suffisamment votre enfant: c'est le temps de sortir les manteaux chauds, les pantalons imperméables, les bottes, les chapeaux et petites mitaines.

Mornings are becoming chilly and wet. Make sure to dress your child warm enough: it's time for warm coats, rain pants, boots, hats and mittens.



MESSAGE DU CSF

Bonjour,

En conformité avec la Loi scolaire de la Colombie-Britannique, la loi sur la transparence et la responsabilité budgétaire (Budget Transparency and Accountability Act) et la politique du CSF P-1006, vous êtes invités à partager votre opinion dans le cadre de l'élaboration du budget 2024-2025 du CSF. Grâce à vos réponses, nous serons mieux à même de répondre aux besoins de nos élèves, du personnel et de la communauté.

Participez à la consultation budgétaire en remplissant ce sondage d'une durée de 2 minutes. La consultation est ouverte jusqu'au 5 janvier 2024 pour l'ensemble de la communauté francophone sur la page suivante : <https://engagecsf.ca/consultation-budgetaire-csf-2024-2025>

Votre contribution est précieuse pour le CSF et nous vous invitons à y participer en grand nombre.

Cordialement,

Le CSF

Pour en apprendre davantage sur l'école virtuelle du CSF

<https://ecolevirtuelle.csf.bc.ca/services-ressources/obtention-du-diplome-cornouiller/>

Session d'information SST pour les parents/tuteurs

En partenariat avec le ministère de l'Éducation et des Services à la petite enfance, l'organisme Safer Schools Together offrira une session virtuelle d'informations pour les parents sur la prudence lors de l'utilisation des réseaux sociaux. Cette session se déroulera le 5 décembre de 18h30 à 19h30. Nous demandons donc aux directions d'école de partager cette information et le lien pour s'enregistrer avec les parents de votre école: Family Session: Establishing Safe, Caring, & Respectful Digital Communities
Tickets, Tue, Dec 5, 2023 at 6:30 PM | Eventbrite